

**sonambiente festival
für hören und sehen**

9. august - 8. september 1996

AKADEMIE DER KÜNSTE, pariser platz 4, d-10117 berlin
fon +49-30-226 923-42 fax +49-30-226 923-44
e-mail sonart@contrib.de
internet http: //www.icf.de./AdK/sonambiente/s1.htm

**internationale klangkunst im rahmen der
300-jahrfeier der AKADEMIE DER KÜNSTE**

1996 begeht die akademie der künste gemeinsam mit der hochschule der künste berlin den 300. jahrestag ihrer gründung mit der kulturhistorischen ausstellung **die kunst hat nie ein mensch allein besessen**. als beitrags zur gegenwartskunst veranstaltet die akademie der künste im jubiläumsjahr **sonambiente** – festival für hören und sehen, das bisher international größte projekt der präsentation von klangkunst. vom 9. august bis zum 8. september stellen rund 70 künstler aus aller welt ihre neuen arbeiten an verschiedenen originalschauplätzen in der mitte berlins vor, die räumliche und architektonische situation dieser orte vermittelt den künstlern zusätzliche impulse. **sonambiente** zeigt, daß klangkunst am ende dieses jahrhunderts umrisse einer eigenständigen kunstform annimmt. dabei knüpft **sonambiente** an die einflußreiche ausstellung **für augen und ohren** an, die 1980 von rené block und nele hertling an der akademie der künste gestaltet wurde. **sonambiente** überschreitet grenzen und führt kunstgattungen zusammen: alle menschlichen wahrnehmungskanäle werden angesprochen und auf ungewohnte art und weise sensibilisiert. **sonambiente** verläßt herkömmliche formen der präsentation von kunst. musik, bildende kunst, architektur, neue medien und technologien vereinen sich zu diesem festival der sinne. zur eröffnungs von **sonambiente** erscheint im prestel verlag münchen ein katalogbuch unter dem titel **klangkunst**. mit dem neuen label **the listening room** ermöglichen die akademie der künste und die edel company hamburg klangkünstlern ein exklusives forum auf cd.

tönen 1 ertönen klingen erklingen schwingen lauten schallen hallen erschallen

hörbar werden ans ohr dringen laut werden sich vernehmen lassen 2 läuten klingeln

schellen bimmeln anschlagen scheppern klirren schrillen klappern klötern brummen

summen surren sirren schwirren schnarren quietschen piepsen schreien kreischen

grillen ticken tacken klatschen knistern rascheln prasseln zischen brutzeln 3

blöken bähnen mähen muhen wiehern quaken quarren quieken quieksen röhren

schnurren krähen knirschen knistern zischen fauchen schnalzen schnippen gackern

schnattern gurren kollern 4 rauschen rascheln tosen gischeln branden brodeln sie-

den gurgeln gluckern glucksen murmeln blubbern schwappen kochen strudeln quirl-

len 5 klingen wie sich anhören wie einem vorkommen wie den eindruck erwecken

klangkunst
kunst zwischen den künsten
grenzüberschreitung
entgrenzung
transformation
hören und sehen
zeit und raum
bewegung und form

klangräume
innen und außen
real und virtuell

klanginstallationen und -objekte

fr 9.8.17h

akademie der künste, pariser platz
eröffnung sonambiente – festival für hören und sehen anschließend bis ca. 22h rundfahrt zu den hauptausstellungsorten des festivals

akademie der künste, pariser platz
laurie anderson
sam auinger/bruce odland
terry fox
gary hill
stephan von huene
ron kuivila
bernhard leitner
red white

weinhaus huth, potsdamer platz
josefine günschel
christina kubisch
paul demarinis
max neuhaus
leo schatzl
young farmers claim future

ehem. staatsratsgebäude, schloßplatz
gunter demnig
ulrich eller
brian eno
nam june paik
kyra stratmann
ana torfs

ehem. postfuhramt, oranienburger straße
andres bosshard
felix hess
götz leMBERG
yufen qin
nicola sani / mario sasso
trimpin

sophiensäle, sophienstraße
nicolas collins
paul fuchs
robert jacobson
hans peter kuhn
alvin lucier
ed osborn
paul panhuysen
don ritter

parochialkirche, klosterstraße
matt heckert 23.8.-8.9.
gordon monahan²

und an weiteren orten
louis-philippe demers / bill vorn
paul fuchs³
hans gierschik, rolf julius
lutZ glandien / malte lüders
beate lotz / dirk schwibbert

öffnungszeiten: täglich, außer dienstags, 11-19h
sonderzeiten: franziskaner klosterruine di-so 10-18h
staatsbibliothek unter den linden mo-fr 8-21h, sa 9-17h
daadgalerie täglich 12.30-19h
amtsgericht littenstraße mo-do 8-16h, fr 8-14h
berliner prater sonambiente sound bar mi-so ab 22h
ruine der künste sa + so 11-18h u.n.vb.
kupferstichkabinett di-fr 9-17h, sa + so 10-17h

klangenvironment
klanginstallation
klangskulptur
klangperformance
klangbildprojektion

festival
ausstellungen
performances
künstlergespräche
filmprogramm
parties

musik
theater
tanz
architektur
design
medienkunst

fr 9.8. 22h	berliner prater	eröffnung sonambiente sound bar nightly irritainment! von / mit laura kikauka und gordon monahan, präsentiert von veb funny farm kombinat ⁴
sa 10.8. 20+22h	ballhaus naunynstraße	uraufführung jon rose perks – multimedia-performance mit jon rose, stevie wishart, simon biggs, rainer linz, konstanze binder und 2 badmintonspielern ⁵
so 11.8. 11h französischer dom	14h carillon tiergarten	charlemagne palestine sonority for carillon – carillonperformance zusammen mit jeffery bossin
so 11.8. 12h	parochialkirche	paul fuchs und zoro babel ringing material – musikperformance
so 11.8. 16–22h	berliner prater	henning christiansen lagerplatz – beuys pit – 75 jahre – walhalla – aktion zusammen mit bjørn nørgaard, christophe charles und gordon w
so 18.8. 5:54–20:25h	carillon tiergarten	llorenç barber spargens sonum – musikperformance für glocken und carillon zusammen mit jeffery bossin
so 18.8. 23–6h	ehemaliges postfuhramt	sound-dream-night I pulsis mit andres bosshard, christof cagnelli und peter szely
fr 23.8. öffentl. generalprobe 17h	berliner ensemble	uraufführung: die differenzmaschine – ein event für einen theatteraum sodomka / breindl mit petra ganglbauer, norberth math, peter mechtler, florian radon, sodomka / breindl und peter waltz ⁶
sa 24.8. 19:30h so 25.8. 19:30h+21:30h		mark trayle arcana 33 1/3 – performance / laetitia sonami ...and she keeps coming back for more – performance
fr 23.8. 20h	parochialkirche	
fr 23.8. 22h	parochialkirche	matt heckert metal spine – klangmaschinen-performance
sa 24.8. sa 7.9. jeweils 22h		
so 25.8. 12+17h französischer dom friedrichstadtkirche		mauricio kagel nah und fern – radiostück für glocken und trompeten mit hintergrund, klangregie mauricio kagel ⁷
mi 28.8. do 29.8. jeweils 20:30h	theater am halleschen ufer	uraufführung junko wada und hans peter kuhn who's afraid of anything – tanzperformance ⁸
fr 30.8. sa 31.8. so 1.9. jeweils 20:30h	hebbel-theater	achim freyer in hora mortis – musiktheater in drei bildern, musik alvin curran, mit freyer-ensemble ⁹
sa 31.8. 18h	akademie der künste, hanseatenweg	uraufführung wolfgang rihm séraphin-spuren video klaus vom bruch, mit ensemble 13 / manfred reichert
sa 31.8. 23–6h	ehemaliges postfuhramt	sound-dream-night II india mit andres bosshard, christof cagnelli und peter szely
di 3.9. 20:30h	hebbel-theater	dieter schnebel jowaegerli – alemannische worte und bilder von und nach johann peter hebel mit michael hirsch, béatrice mathez-wüthrich, kurt widmer, maulwerker, kammerensemble neue musik berlin / roland klüttig ¹⁰
mi 4.9. 20:30h	berliner ensemble	uraufführung david moss und bert noglik survival songs – ereignisse für fünf stimmen und virtuelles orchester mit süssan deihim, jeanne lee, phil minton, david moss, sainkho namtchylak, otomo yoshihide, frank schulte, conrad bauer, gunter hampel, renaissance-chor und sprecher ¹¹
fr 6.9. sa 7.9. jeweils 20:30h	hebbel-theater	uraufführung fatima miranda concierto en canto – vokalperformance ^{12**}
fr 6.9. 23–6h	ehemaliges postfuhramt	sound-dream-night III potsdamer platz mit andres bosshard, christof cagnelli und peter szely
so 8.9. 20:30h	volksbühne	einziges konzert in deutschland laurie anderson the speed of darkness – soloperformance ¹³
so 8.9. 22h	berliner prater	abschlußparty sonambiente sound bar von / mit laura kikauka und gordon monahan

sonderprojekte einzelveranstaltungen	9.8. — 8.9. täglich 11 — 20 h	singuhr — hörgalerie in parochial eröffnung d o 8.8. 18 h	gordon monahan spontaneously harmonious in certain kinds of weather — installation
	9.8. — 8.9. täglich 12:30 — 19 h	daadgalerie eröffnung d o 8.8. 20 h	berliner künstlerprogramm des daad und sonambiente: robin minard still / life — installationen
	9.8. — 8.9.	weinhaus huth	max neuhaus evoking the aural — ausstellung mit zeichnungen
	9.8. — 8.9.	im stadtraum und an den hauptorten	christian marclay graffiti composition — plakataktion
	9.8. — 8.9.	an den hauptorten	benoit maubrey cellular buddies — audiowächter ^{***}
	9.8. — 8.9.	lustgarten und fischerinsel	akio suzuki otodate — akustische untersuchungen im stadtraum
	9.8. — 8.9.	ehemaliges staatsratsgebäude	vortex — 24 h berlin — video/musikprojekt mit heiko daxl, ingeborg fülepp, hartmut jahn, antal lux, maria vedder, veit-lup, angela zumpe (video) lutz glandien, erhard grosskopf, günther heinz, georg katzner, bert wrede, helmut zapf (musik)
	9.8. — 8.9. mi — so ab 22 h	berliner prater	sonambiente sound bar nightly irritainment! von / mit laura kikauka und gordon monahan
	19.9. — 20.10. di — fr 9 — 17 h sa + so 10 — 17 h	kupferstichkabinett eröffnung mi 18.9. 20 h	berliner künstlerprogramm des daad und sonambiente: sarkis geistesblitz — installation
	9.8. — 8.9. mo — do 8 — 16 h fr 8 — 14 h	amtsgericht littenstraße	a space without sound art
sonambiente	sa 10.8. 15 — 18 h	akademie der künste, hanseatenweg	klangkunst — eine neue gattung? — künstlerpodium und diskussion, moderation: helga de la motte-haber
	sa 31.8. + so 1.9.	baitz bei belzig	kunstverein giannozzo und kunstflug baitz baitz mit klang mit udo idelberger, rolf langebartels, benoit maubrey, erwin stache u.a.
	sa 21.9. so 22.9.	podewil	the kyoto international contemporary music forum in europe: soundsphere 96 — sound and environment performances mit josé maceda, masahiro miwa, akio suzuki — konzept: shin nakagawa ¹⁴
	12.8. — 17.8. jeweils 20 + 22 h	akademie der künste, hanseatenweg	klangstakkato und bilderflut — filme, kurzfilmprogramme, performances, vorträge, referate, lesungen
		eröffnung m o 12.8. 20 h	zum 100. geburtstag von leon theremin: lydia kavina monologue, sumpfmusik, mixolydia — soloperformance für theremin, synthesizer und computer
		anschließend	filmpremiere theremin — an electronic odyssey — usa 1993, 83 min, englische OF in anwesenheit des regisseurs steven m. martin, new york
		zusammengestellt von bady minck und alexander dumreicher-ivanceanu, wien	
	1.8. — 1.9.	berliner prater und andere orte	galerie o zwei und freunde guter musik berlin präsentieren: staalplaat — performances, klanginstallationen, ausstellung
	9.8. — 8.9.	sophiensäle	kunstruimte berlin: brand — installationen von ivan factor, kees de groot, alekos hofstetter / christian steuer / daniel wild, sluik / kurpershoek
	9.8. — 8.9.	technische universität, straße des 17. juni 135 treppenhaus 2. og	bernhard leitner ton-raum tu berlin — permanente installation
filmreihe	11.8. — 6.10.	ruine der künste, hittorfstraße 5 eröffnung s o 11.8. 11-21 h	andreas oldörp versuch der rekonstruktion einer zeit — installation
	20.9. — 7.10. do — mo 15 — 20 h	singuhr — hörgalerie in parochial eröffnung d o 19.9. 19 h	kunst in parochial: jutta ravenna daten-klangfenster — installation





- 1 akademie der künste
pariser platz 4 – 10117 berlin
- 2 akademie der künste
hanseatenweg 10 – 10557 berlin
- 3 weinhaus huth
potsdamer platz – 10785 berlin
- 4 ehem. staatsratsgebäude der DDR
schloßplatz – 10117 berlin
- 5 ehemaliges postfuhramt
oraniensburger straße
ecke tucholskystraße – 10117 berlin
- 6 sophiensäle
sophienstraße 17-18 hh – 10178 berlin
- 7 berliner prater
kastanienallee 7-9 – 10119 berlin
- 8 parochialkirche mit glockenraum
weisenstraße 28 ecke klosterstraße –
10179 berlin
- 9 stadtbad oderberger straße
10435 berlin
- 10 ruine der franziskanerkirche
zum grauen kloster
klosterstraße – 10179 berlin
- 11 lustgarten und fischerinsel
10178 berlin – 10179 berlin
- 12 daadgalerie
kurfürstenstraße 58 – 10785 berlin
- 13 kupferstichkabinett
stiftung preußischer kulturbesitz
matthäikirchplatz – 10785 berlin
- 14 amtsgericht
littenstraße 11 – 10179 berlin
- 15 hebbel-theater
stresemannstraße 29 – 10963 berlin
- 16 berliner ensemble schiffbauerdamm
bertolt-brecht-platz 101 – 10117 berlin
- 17 carillon am haus der kulturen der welt
john-foster-dulles-allee 10 – 10557 berlin
- 18 theater am halleschen ufer
hallesches ufer 32 – 10963 berlin
- 19 podewil
klosterstraße 68-70 – 10179 berlin
- 20 volksbühne am rosa-luxemburg-platz
– 10557 berlin
- 21 sender freies berlin
haus des rundfunks
masurenallee 8-14 – 14057 berlin
- 22 hamburgener bahnhof museum für
gegenwart – invalidenstraße – 10115 berlin
- 23 französischer dom mit carillon
gendarmenmarkt – 10117 berlin
- 24 staatsbibliothek
unter den linden 8 – 10117 berlin
- 25 ballhaus naunynstraße
naunynstraße 27 – 10997 berlin

kooperationspartner

1 kooperation mit kunstruimte berlin 2 kooperation mit kunst in parochial
3 kooperation mit schaustelle berlin 4 kooperation mit galerie o zwei und
volksbühne 5 kooperation mit ballhaus naunynstraße 6 kooperation mit ber-
liner ensemble 7 produktion des wdr köln / studio akustische kunst 8 koope-
ration mit theater am halleschen ufer 9 kooperation mit hebbel-theater
10 hebbel-theater in kooperation mit sonambiente 11 kooperation mit oper
leipzig, jazzclub leipzig e.v., dresdner zentrum für zeitgenössische musik
und berliner ensemble 12 kooperation mit berliner künstlerprogramm des
daad und hebbel-theater 13 volksbühne in kooperation mit sonambiente 14
kooperation mit podewil
* mit freundlicher unterstützung durch lgb modell-großbahnen – station har-
denberg ** mit freundlicher unterstützung des spanischen außenmini-
steriums und c. i. n. t. *** mit freundlicher unterstützung durch bluetel mobil-
kommunikation berlin-halensee

impressum projektleitung / künstlerische leitung christian kneisel, matthias
osterwold, georg weckwerth assistenz ingrid buschmann, golo föllmer, jan
gerigk, petra krebs mitarbeit angela flehr technische leitung thomas staaack
assistenz frank jaginiak produktionsassistenz harald hillebrecht tontechnik
matthias kirschke lichttechnik stefan voigt presse- und öffentlichkeitsarbeit
elisabeth gläser, ute kiehnl katalogredaktion helga de la motte-haber, golo föllmer

169661

Akademie der Künste
DREIHUNDERT JAHRE
Hochschule der Künste

festivalbüro AKADEMIE DER KÜNSTE pariser platz 4, 10117 berlin
fon +49 (0)30 226 923-42 – fax +49 (0)30 226 923-44 – e-mail sonart @ contrib.de
http: // www.icf.de. / AdK / sonambiente / st.htm

in memoriam harry bertola für den titel sonambiente

Änderungen vorbehalten!

sonambiente wird gefördert aus mitteln der stiftung deutsche klassenlotterie berlin

und unterstützt durch daimler benz / projekt potsdamer platz, bundesministerium
für raumordnung, bauwesen und städtebau und data translation bietigheim-bissingen

 Delta Air Lines

 MEDIA pandayoft

 YAMAHA

 BlueTel


Deutscher Bund der Länder
Landesregierung Berlin
Ministerium für Verkehr, Energie und
Stadtentwicklung

 Modell-Großbahnen
-Station Hardenberg-


C.I.N.T.
VICTORIA GASTEL